🇯🇵 Japanisch Vokabeln: Recht und Justiz

Japanisch – Deutsch · 248 Wörter · Niveau B1–B2

Japanisch	Aussprache	Deutsch
無罪になった むざいになった	*muzai ni natta*	freigesprochen
有罪の ゆうざいの	*yūzai no*	schuldig
損害賠償 そんがいばいしょう	*songai baishō*	der Schadensersatz
中傷的な ちゅうしょうてきな	*chūshōteki na*	verleumderisch
未決勾留 みけつこうりゅう	*miketsu kōryū*	die Untersuchungshaft
警察の留置 けいさつのりゅうち	*keisatsu no ryūchi*	der Polizeigewahrsam
執行猶予付きで しっこうゆうよつきで	*shikkō yūyotsuki de*	auf Bewährung
保釈された ほしゃくされた	*hoshaku sareta*	auf Kaution freigelassen
司法妨害 しほうぼうがい	*shihō bōgai*	die Behinderung der Justiz
違法な いほうな	*ihō na*	rechtswidrig
起訴された きそされた	*kiso sareta*	angeklagt
無実の むじつの	*mujitsu no*	unschuldig
法的な ほうてきな	*hōteki na*	rechtlich
起訴 きそ	*kiso*	die Anklage
被告人 ひこくにん	*hikokunin*	der Angeklagte
無罪判決 むざいはんけつ	*muzai hanketsu*	der Freispruch
公判記録 こうはんきろく	*kōhan kiroku*	das Gerichtsprotokoll
DNA	*DNA*	die DNA

Japanisch	Aussprache	Deutsch
ケース	*kēsu*	der Fall
交通警官 こうつうけいかん	*kōtsū keikan*	der Verkehrspolizist
法律相談 ほうりつそうだん	*hōritsu sōdan*	die Rechtsberatung
延期 えんき	*enki*	die Vertagung
飲酒検査 いんしゅけんさ	*inshu kensa*	der Alkoholtest
アリバイ	*aribai*	das Alibi
罰金 ばっきん	*bakkin*	die Geldbuße
アムネスティ	*amunesuti*	die Amnestie
判決の破棄 はんけつのはき	*hanketsu no haki*	die Aufhebung des Urteils
法の適用 ほうのてきよう	*hō no tekiyō*	die Rechtsanwendung
仲裁 ちゅうさい	*chūsai*	das Schiedsverfahren
記録 きろく	*kiroku*	die Akte
逮捕 たいほ	*taiho*	die Verhaftung
鑑定人 かんていにん	*kanteinin*	der Gutachter
法律扶助 ほうりつふじょ	*hōritsu fujo*	die Prozesskostenhilfe
審問 しんもん	*shinmon*	die Anhörung
予備審問 よびしんもん	*yobi shinmon*	die Vorverhandlung
犯人 はんにん	*hannin*	der Täter
剖検 ぼうけん	*bōken*	die Autopsie
告白 こくはく	*kokuhaku*	das Geständnis
弁護士 べんごし	*bengoshi*	der Anwalt

Japanisch	Aussprache	Deutsch
相手方の弁護士 あいてかたのべんごし	*aitekata no bengoshi*	der gegnerische Anwalt
国選弁護人 こくせんべんごにん	*kokusen bengonin*	der Pflichtverteidiger
刑事弁護人 けいじべんごにん	*keiji bengonin*	der Strafverteidiger
期限 きげん	*kigen*	die Frist
捜査 そうさ	*sōsa*	die Ermittlung
誤審 ごしん	*goshin*	der Justizirrtum
刑務所 けいむしょ	*keimusho*	die Strafanstalt
弁護側の最終弁論 べんごがわのさいしゅうべんろん	*bengogawa no saishū benron*	das Plädoyer der Verteidigung
強制送還 きょうせいそうかん	*kyōsei sōkan*	die Abschiebung
免責特権 めんせきとっけん	*menseki tokken*	die Immunität
秩序違反 ちつじょいはん	*chitsujo ihan*	die Ordnungswidrigkeit
バッジ	*bajji*	die Dienstmarke
尋問 じんもん	*jinmon*	das Verhör
法的義務 ほうてきぎむ	*hōteki gimu*	die rechtliche Verpflichtung
警察官 けいさつかん	*keisatsukan*	der Polizist
証人席 しょうにんせき	*shōninseki*	der Zeugenstand
模範的な態度 もはんてきなたいど	*mohanteki na taido*	die gute Führung
善意 ぜんい	*zen'i*	der gute Glaube
保釈金 ほしゃくきん	*hoshakukin*	die Kaution
独房 どくぼう	*dokubō*	die Zelle

Japanisch	Aussprache	Deutsch
寛大さ かんだいさ	*kandaisa*	die Milde
出廷 しゅってい	*shuttei*	das Erscheinen vor Gericht
有罪判決 ゆうざいはんけつ	*yūzai hanketsu*	die Verurteilung
差し押さえ さしおさえ	*sashiosae*	die Beschlagnahme
汚職 おしょく	*oshoku*	die Korruption
控訴裁判所 こうそさいばんしょ	*kōso saibansho*	das Berufungsgericht
陪審裁判所 ばいしんさいばんしょ	*baishin saibansho*	das Schwurgericht
罪 つみ	*tsumi*	die Schuld
判決 はんけつ	*hanketsu*	die Gerichtsentscheidung
供述書 きょうじゅつしょ	*kyōjutsusho*	die schriftliche Erklärung
弁護 べんご	*bengo*	die Verteidigung
評議 ひょうぎ	*hyōgi*	die Urteilsberatung
証言 しょうげん	*shōgen*	die Aussage
手入れ ていれ	*teire*	die Razzia
予備捜査 よびそうさ	*yobi sōsa*	die Voruntersuchung
不可抗力 ふかこうりょく	*fukakōryoku*	die höhere Gewalt
身体検査 しんたいけんさ	*shintai kensa*	die Leibesvisitation
管轄 かんかつ	*kankatsu*	die Zuständigkeit
裁判権 さいばんけん	*saibanken*	die Gerichtsbarkeit
正当防衛 せいとうぼうえい	*seitō bōei*	die Notwehr

Japanisch	Aussprache	Deutsch
法律 ほうりつ	*hōritsu*	das Gesetz
審査 しんさ	*shinsa*	die Überprüfung
釈放 しゃくほう	*shakuhō*	die Freilassung
過失 かしつ	*kashitsu*	die Fahrlässigkeit
パトロール	*patorōru*	die Streife
死刑 しけい	*shikei*	die Todesstrafe
扶養料 ふようりょう	*fuyōryō*	der Unterhalt
証拠物件 しょうこぶっけん	*shōko bukken*	das Beweisstück
手がかり てがかり	*tegakari*	die Spur
最終弁論 さいしゅうべんろん	*saishū benron*	das Plädoyer
告訴 こくそ	*kokuso*	die Anzeige
警察 けいさつ	*keisatsu*	die Polizei
鑑識 かんしき	*kanshiki*	die Spurensicherung
刑事訴追 けいじそつい	*keiji sotsui*	die Strafverfolgung
警察本部 けいさつほんぶ	*keisatsu honbu*	das Polizeipräsidium
故意 こい	*koi*	der Vorsatz
計画性 けいかくせい	*keikakusei*	die Vorsätzlichkeit
無罪の推定 むざいのすいてい	*muzai no suitei*	die Unschuldsvermutung
証拠 しょうこ	*shōko*	der Beweis
反証 はんしょう	*hanshō*	der Gegenbeweis

Japanisch	Aussprache	Deutsch
終身刑 しゅうしんけい	*shūshinkei*	die lebenslange Haft
罰 ばつ	*batsu*	die Bestrafung
再発 さいはつ	*saihatsu*	der Rückfall
報奨金 ほうしょうきん	*hōshōkin*	die Belohnung
時効 じこう	*jikō*	die Verjährung
社会復帰 しゃかいふっき	*shakai fukki*	die Wiedereingliederung
刑の免除 けいのめんじょ	*kei no menjo*	der Straferlass
審理の再開 しんりのさいかい	*shinri no saikai*	die Wiederaufnahme der Verhandlung
自宅軟禁 じたくなんきん	*jitaku nankin*	der Hausarrest
法的責任 ほうてきせきにん	*hōteki sekinin*	die Haftung
民事責任 みんじせきにん	*minji sekinin*	die zivilrechtliche Haftung
刑事責任 けいじせきにん	*keiji sekinin*	die strafrechtliche Verantwortung
法廷 ほうてい	*hōtei*	der Gerichtssaal
パトカー	*patokā*	das Polizeiauto
被告人席 ひこくにんせき	*hikokunin seki*	die Anklagebank
電子足輪 でんしあしわ	*denshi ashiwa*	das elektronische Armband
法律事務所 ほうりつじむしょ	*hōritsu jimusho*	die Anwaltskanzlei
犯罪歴 はんざいれき	*hanzaireki*	das Strafregister
賞金稼ぎ しょうきんかせぎ	*shōkin kasegi*	der Kopfgeldjäger
公訴 こうそ	*kōso*	die Anklage (Staatsanwaltschaft)

Japanisch	Aussprache	Deutsch
警部 けいぶ	*keibu*	der Kommissar
管轄区域 かんかつくいき	*kankatsu kuiki*	das Revier
共犯者 きょうはんしゃ	*kyōhansha*	der Komplize
受刑者 じゅけいしゃ	*jukeisha*	der Häftling
法律顧問 ほうりつこもん	*hōritsu komon*	der Rechtsberater
相互合意 そうごごうい	*sōgo gōi*	das gegenseitige Einvernehmen
契約 けいやく	*keiyaku*	der Vertrag
反対尋問 はんたいじんもん	*hantai jinmon*	das Kreuzverhör
身元確認 みもとかくにん	*mimoto kakunin*	die Ausweiskontrolle
探偵 たんてい	*tantei*	der Detektiv
損害 そんがい	*songai*	der Schaden
黙秘権 もくひけん	*mokuhiken*	das Recht auf Schweigen
民事法 みんじほう	*minjihō*	das Zivilrecht
刑法 けいほう	*keihō*	das Strafrecht
訴訟法 そしょうほう	*soshōhō*	das Prozessrecht
弁護士費用 べんごしひよう	*bengoshi hiyō*	das Anwaltshonorar
偽証 ぎしょう	*gishō*	die Falschaussage
逃亡者 とうぼうしゃ	*tōbōsha*	der Flüchtige
ボディガード	*bodigādo*	der Leibwächter
防弾ベスト ぼうだんベスト	*bōdan besuto*	die kugelsichere Weste

Japanisch	Aussprache	Deutsch
裁判所書記課 さいばんしょしょきか	*saibansho shokika*	die Geschäftsstelle des Gerichts
書記官 しょきかん	*shokikan*	der Gerichtsschreiber
青色灯 あおいろとう	*aoirotō*	das Blaulicht
裁判官 さいばんかん	*saibankan*	der Richter
確定判決 かくていはんけつ	*kakutei hanketsu*	das rechtskräftige Urteil
陪審員 ばいしんいん	*baishinin*	der Geschworene
陪審 ばいしん	*baishin*	die Jury
犯罪現場 はんざいげんば	*hanzai genba*	der Tatort
裁判官 / 検察官 さいばんかん / けんさつかん	*saibankan / kensatsukan*	der Richter / Staatsanwalt
逮捕状 たいほじょう	*taihojō*	der Haftbefehl
捜索令状 そうさくれいじょう	*sōsaku reijō*	der Durchsuchungsbefehl
法務省 ほうむしょう	*hōmushō*	das Justizministerium
検察庁 けんさつちょう	*kensatsuchō*	die Staatsanwaltschaft
動機 どうき	*dōki*	das Motiv
手続きの打ち切り てつづきのうちきり	*tetsuzuki no uchikiri*	die Einstellung des Verfahrens
裁判所 さいばんしょ	*saibansho*	das Gericht
刑務所 けいむしょ	*keimusho*	das Gefängnis
告訴人 こくそにん	*kokusonin*	der Anzeigeerstatter
似顔絵 にがおえ	*nigaoe*	das Phantombild
上告 じょうこく	*jōkoku*	die Revision

Japanisch	Aussprache	Deutsch
裁判長 さいばんちょう	*saibanchō*	der Vorsitzende Richter
法廷で ほうていで	*hōtei de*	vor Gericht
検察官 けんさつかん	*kensatsukan*	der Staatsanwalt
スピード違反取締機 スピードいはんとりしまりき	*supīdo ihan torishimariki*	der Blitzer
常習犯 じょうしゅうはん	*jōshūhan*	der Wiederholungstäter
法定代理人 ほうていだいりにん	*hōtei dairinin*	der gesetzliche Vertreter
誓い ちかい	*chikai*	der Eid
容疑者 ようぎしゃ	*yōgisha*	der Verdächtige
証人 しょうにん	*shōnin*	der Zeuge
目撃者 もくげきしゃ	*mokugekisha*	der Augenzeuge
主要証人 しゅようしょうにん	*shuyō shōnin*	der Kronzeuge
DNA 検査 DNAけんさ	*DNA kensa*	der DNA-Test
行政裁判所 ぎょうせいさいばんしょ	*gyōsei saibansho*	das Verwaltungsgericht
民事裁判所 みんじさいばんしょ	*minji saibansho*	das Zivilgericht
刑事裁判所 けいじさいばんしょ	*keiji saibansho*	das Strafgericht
最高裁判所 さいこうさいばんしょ	*saikō saibansho*	der Oberste Gerichtshof
軍事法廷 ぐんじほうてい	*gunji hōtei*	das Militärgericht
家庭裁判所 かていさいばんしょ	*katei saibansho*	das Jugendgericht
手続き上の誤り てつづきじょうのあやまり	*tetsuzukijō no ayamari*	der Verfahrensfehler
法の抜け穴 ほうのぬけあな	*hō no nukeana*	die Gesetzeslücke

Japanisch	Aussprache	Deutsch
裁判所記録保管所 さいばんしょきろくほかんじょ	*saibansho kiroku hokanjo*	das Gerichtsarchiv
加重事由 かじゅうじゆう	*kajū jiyū*	die erschwerenden Umstände
指紋 しもん	*shimon*	die Fingerabdrücke
治安部隊 ちあんぶたい	*chian butai*	die Ordnungskräfte
手錠 てじょう	*tejō*	die Handschellen
訴訟当事者 そしょうとうじしゃ	*soshō tōjisha*	die Prozessparteien
強制労働 きょうせいろうどう	*kyōsei rōdō*	die Zwangsarbeit
生死を問わず せいしをとわず	*seishi o towazu*	tot oder lebendig
欠席のまま けっせきのまま	*kesseki no mama*	in Abwesenheit
故意の こいの	*koi no*	vorsätzlich
懲罰的な ちょうばつてきな	*chōbatsuteki na*	strafend
指名手配中の しめいてはいちゅうの	*shimei tehaichū no*	gesucht
重大な じゅうだいな	*jūdai na*	schwer
宣誓して せんせいして	*sensei shite*	unter Eid
Nützliche Verben		
責める せめる	*semeru*	beschuldigen
無罪にする むざいにする	*muzai ni suru*	freisprechen
延期する えんきする	*enki suru*	aufschieben
刑務所に入る けいむしょにはいる	*keimusho ni hairu*	ins Gefängnis gehen
法を適用する ほうをてきようする	*hō o tekiyō suru*	das Gesetz anwenden

Japanisch	Aussprache	Deutsch
自白する じはくする	*jihaku suru*	gestehen
判決を取り消す はんけつをとりけす	*hanketsu o torikesu*	eine Entscheidung aufheben
証明する しょうめいする	*shōmei suru*	bescheinigen
罰する ばっする	*bassuru*	bestrafen
出廷する しゅっていする	*shuttei suru*	vor Gericht erscheinen
有罪判決を下す ゆうざいはんけつをくだす	*yūzai hanketsu o kudasu*	verurteilen
没収する ぼっしゅうする	*bosshū suru*	konfiszieren
否定する ひていする	*hitei suru*	bestreiten
偽造する ぎぞうする	*gizō suru*	fälschen
確認する かくにんする	*kakunin suru*	bestätigen
賄賂を贈る わいろをおくる	*wairo o okuru*	bestechen
拘束する こうそくする	*kōsoku suru*	festhalten
嫌疑を晴らす けんぎをはらす	*kengi o harasu*	entlasten
命じる めいじる	*meijiru*	verfügen
弁護士に依頼する べんごしにいらいする	*bengoshi ni irai suru*	einen Anwalt einschalten
事件を調べる じけんをしらべる	*jiken o shiraberu*	einen Fall untersuchen
閉じ込められている とじこめられている	*tojikomerarete iru*	eingesperrt sein
警察に留置されている けいさつにりゅうちされている	*keisatsu ni ryūchi sarete iru*	in Polizeigewahrsam sein
有罪とされる ゆうざいとされる	*yūzai to sareru*	schuldig gesprochen werden
召喚される しょうかんされる	*shōkan sareru*	vorgeladen werden

Japanisch	Aussprache	Deutsch
証言する しょうげんする	*shōgen suru*	aussagen
捜索する そうさくする	*sōsaku suru*	durchsuchen
訴える うったえる	*uttaeru*	verklagen
恩赦を与える おんしゃをあたえる	*onsha o ataeru*	begnadigen
罪を負わせる つみをおわせる	*tsumi o owaseru*	belasten
尋問する じんもんする	*jinmon suru*	vernehmen
事件の弁護をする じけんのべんごをする	*jiken no bengo o suru*	einen Fall vertreten
判決を下す はんけつをくだす	*hanketsu o kudasu*	urteilen
誰かに逮捕状を出す だれかにたいほじょうをだす	*dare ka ni taihojō o dasu*	einen Haftbefehl gegen jemanden ausstellen
保釈する ほしゃくする	*hoshaku suru*	gegen Kaution freilassen
取り押さえる とりおさえる	*toriosaeru*	überwältigen
手錠をかける てじょうをかける	*tejō o kakeru*	Handschellen anlegen
パトロールする	*patorōru suru*	Streife fahren
罪を認める つみをみとめる	*tsumi o mitomeru*	sich schuldig bekennen
無罪を主張する むざいをしゅちょうする	*muzai o shuchō suru*	sich für nicht schuldig erklären
誓う ちかう	*chikau*	schwören
刑に服する けいにふくする	*kei ni fukusuru*	eine Strafe verbüßen
反論する はんろんする	*hanron suru*	widerlegen
上訴を棄却する じょうそをききゃくする	*jōso o kikyaku suru*	ein Rechtsmittel zurückweisen
判決を言い渡す はんけつをいいわたす	*hanketsu o iiwatasu*	ein Urteil bekannt geben

Japanisch	Aussprache	Deutsch
判決を下す はんけつをくだす	*hanketsu o kudasu*	ein Urteil fällen
事件を解決する じけんをかいけつする	*jiken o kaiketsu suru*	einen Fall lösen
脱獄する だつごくする	*datsugoku suru*	ausbrechen
封印する ふういんする	*fūin suru*	versiegeln
撤回する てっかいする	*tekkai suru*	widerrufen
疑う うたがう	*utagau*	verdächtigen
宣誓して証言する せんせいしてしょうげんする	*sensei shite shōgen suru*	unter Eid aussagen
起訴を取り下げる きそをとりさげる	*kiso o torisageru*	die Anklage fallen lassen
誰かを尾行する だれかをびこうする	*dare ka o bikō suru*	jemanden beschatten
捜査する そうさする	*sōsa suru*	ermitteln

© vokabellisten.com – Kostenlose Vokabellisten in 49 Sprachen. Weitergabe nur mit Quellenangabe.